

Se publica todos los Sabados por la mañana, en suscripciones de interes general se inserta gratis los de interes particular, a precios razonables.

CARLOS I. VELASCO, Director.

EL FRONTERIZO.

Semanario de Politica, Industria, Comercio Variedades, Anuncios & .&

SUBSCRIPCION
PAGO ADELANTADO
Por un año, \$1.00.—Siete meses, \$2.00.—Tres meses, \$1.25.—N. N. en tres o cinco DÍEZ CENTAVOS ANUNCIOS: Por cada línea, primera insercion, \$2.00, por cada repeticion.

AÑO XIV.

TUCSON, ARIZONA, E. U. SABADO DICIEMBRE 12 DE 1891.

672

UN TRASPASO

De Mas de \$10,000 de Mercancias

Nos ha hecho y acabamos de recibir, de PECK, ALLEN & SLOW, de Filadelfia, y que venderemos sin perdida de tiempo.

Lenceria, Ropa Hecha, Sombreros y Zapatos.

PRECIOS INFINOS	PRECIOS INFINOS
183 Vestidos de Casimir de valor de \$10.00... ahora a \$4.00	64 Pares de Pantalones de Casimir de valor de \$5.00... ahora a \$3.50
91 Vestidos de Casimir de valor de \$12.00... ahora a 6.00	Pantalones de Casimir Franceses a \$8.00
109 Vestidos de Casimir de valor de \$20.00... ahora a 10.00	23 yardas de Indiana por... \$1.00
372 Pares de Pantalones de Casimir de valor de 3 50... ahora a \$1.50	16 yardas Lienzo por... \$1.00
261 Pares de Pantalones de Casimir de valor de \$4.00... ahora a \$2.00	6 Pañuelos de cambray por 25cs.
563 Pares de Pantalones de Casimir de valor de \$4.50... ahora a \$2.50	Paño West of England, de 54 pulgadas, la yarda a \$1.10
16 yds. de Carracelan por \$1.00	Paño para Señoras, de 54 pulgadas, la yarda a .40cs.
	260 Pares de Corsés de valor \$1.25, ahora a .75cs.

ZAPATOS DE JAMES MEANS.

En una palabra: Vengan y vean por sí mismos. Ter gan presentate que no hay mas que UN PRECIO. No nos molesta mostrar los efectos. Acuerdense del lugar.

J. P. LONERGAN.

ESQUINA DE LAS CALLES CHURCH Y CONGRESS.

L. ZECKENDORF & CO

Comerciantes por Mayor y Menor

Tucson, Arizona

Efectos de Lujo y Corrientes.

Calzado de todas Clases,

ropa Hecha, Abarrotes, Cristaleria

Ferreteria, y TODA CLASE DE PRODUCTOS DEL PAIS Y DEL EXTRANJERO

PRECIOS SUMAMENTE REDUCIDOS.

UBALDO BARRERA

COMERCIANTE

EN MERCADERIAS GENERALES

Por Mayor y Menor

En Lochell, La Noria, Arizona, y en San Pedro de Palominos, Sonora.

El surtido es completo, variado y de la mejor calidad, en Ropa, Abarrotes, Quincalleria, Ferreteria, Granos

Toda clase de utiles para la Agricultura y Mineria

ESTRLING'S ROYAL REMEDY

Cura Positiva y Garantizada para las mas graves Enfermedades.

SIFILES.

Este Remedio está preparado en dos frascos. El número uno se toma tres veces al día. El número dos se toma una vez al día. Este remedio es el único que cura la sífilis en su origen, sin dañar el sistema por la acción de la medicina. Se administra por la vía oral. Antes de usar este remedio se debe limpiar el cuerpo de la enfermedad y el método de curación por medio de la acción directa del remedio local de John Sterling. Los frascos se mandan gratis. Dirigirse a

The John Sterling Royal Remedy Co.
N. M., 127 y 129 8th St. KANSAS CITY, MO.

de venta en la Botica de Fred Fleishman y Co. Tucson Ariz

PRESTON'S CURES ANY HEADACHE

HEDAKE

"While You Wait," BUT CURES NOTHING ELSE.

COMERCIO

De Ropa Hecha, Lenceria, Ferreteria y Toda Clase De Utiles de Labranza



Nuestro sistema es el de no perder la reputacion que la casa ha adquirido de legal y barata en todas sus transacciones.

Efectos Por Mayor y Menor para POBRES Y RICOS

Hoy que nuestra casa esta construida de piedra, se reventara antes esta, que subamos nuestros precios en los distintos articulos, o que engañemos a nuestros patrocinadores.

H. MENAGER.

Propietario.

E quina de las calles de Meyer y la Mesilla, Núm. 202.

J. M. A. FREGOSO

MEDICO Y CIRUJANO.

Especialista en enfermedades de Señoras y de los Niños.

Esta dispuesto a visitar enfermos dentro y fuera del lugar.

NOGALES, A. T. Avenida de MORLEY.

DR. N. H. MATAS.

Medico, Cirujano

Especialista en partos y en toda clase de enfermedades de las mujeres; enfermedades de los ojos y de los organos genitales de los dos sexos.

Oficina en frente de la casa de la Corte, N.º 403.

M. Rendón y Trava.

ABOGADO.

ATTORNEY AND COUNSELLOR AT LAW

Business Transacted in English and Spanish.

HERMOSILLO & GUAYMAS.

SONORA, MEXICO.

REFERENCIAS.

R. RUIZ.—Hermosillo.
W. INERRE.—Guaymas.
W. LOAIZA & Co.—San Francisco, Cal.
ASTO DE LA MOGA & Co.—City of Mexico.

Banco Nacional Consolidado

DE TUCSON

H. E. LACY, Pres. W. S. STURGES, Vice Pres.
H. B. TENNEY, Cajero. E. W. GRAVES, Adm.

DIRECTORES:

H. E. LACY, W. S. STURGES, F. U. HENKFOED, H. B. TENNEY, E. W. GRAVES.

Capital Pagado \$50,000

Hace transacciones bancarias. Expide giros a la vista sobre las principales ciudades de los Estados Unidos

y Europa. Hace adelantos sobre pastas y negocios sobre seguridades y bonos.

CORRESPONSALES:

Anglo-California Bank (Limited), London and San Francisco.
Chemical National Bank, New York.
First National Bank, Chicago.
Farmers and Merchants Bank, Los Angeles.
National Bank of Kansas City, Mo.
National Bank of Arizona, Phoenix.
Royal County Bank, Florence, A. T.
First National Bank, El Paso, Tex.

Banco Nacional de Arizona

SUCESOR DEL

BANCO DEL VALLE DE SANTA CRUZ

TUCSON, ARIZONA.

Capital pagado \$50,000

Sobranse 3,000

B. M. JACOBS, PRESIDENTE
SAMUEL HUGHES, VICE PRESIDENTE
N. P. FREEMAN, Cajero.

CORRESPONSALES

LONDON, PARIS, Y AMERICAN BANK, San Francisco
CHEMICAL NATIONAL BANK, New York
NATIONAL BANK OF ARIZONA, Phoenix
NATIONAL BANK OF KANSAS CITY, Mo.
NATIONAL BANK OF CALIFORNIA, San Francisco
UNION NATIONAL BANK, Chicago
CALIFORNIA BANK, Los Angeles
STATE NATIONAL BANK, El Paso
THE VALLEY BANK, Phoenix

EL TRABAJO.

Todo en la Naturaleza es fuerza ó es materia. Todo es atraccion ó electricidad ó calor ó luz ó vida, y tierra ó aire ó agua ó éter. Pero siendo cosas distintas nunca se las encuentra separadas. La fuerza y la materia estan tan disolublemente unidas como la luz y el cuerpo luminoso, como la vida y el sér viviente, como el movimiento y el cuerpo que se mueve. La materia es, pues, activa por su propia naturaleza. Esta es la realidad conforme en un todo con las últimas conclusiones de la Ciencia.

La observacion nos enseña, además, dos cosas. Es la primera que la materia no es continua ni homogénea, ni uniforme, sino que consta de partes distintas y de semejantes; es la segunda, que su actividad no se manifiesta siempre de la misma manera. Hay pues varias especies de materia, como hay varias especies de fuerza.

Una misma fuerza puede ser común a varios cuerpos. Ejemplos: una piedra, una mesa, un tintero, son cuerpos sólidos, por que la fuerza de cohesión, común a todos ellos, mantiene reunidos sus moléculas respectivas.

Varias fuerzas pueden hallarse acumuladas en un mismo cuerpo. Ejemplo: el Sol que con su fuerza atractiva nos mantiene sujetos en los confines de la órbita terrestre, con su fuerza calorífica evapora y eleva las aguas del mar, y con su fuerza luminosa descompone por el intermedio de las plantas el ácido carbónico de la atmósfera y regenera el oxígeno necesario para la respiración.

De esa diversidad de fuerzas y de esa multiplicidad de cuerpos obrando los unos sobre otros, nace la variedad de cambios que conocemos con el nombre de fenómenos naturales.

Todo cambio operado, toda resistencia vencida, todo efecto producido por una ó varias fuerzas en cualquier tiempo, en cualquier cuerpo, y de cualquier modo, es un trabajo.—Siendo el trabajo una cantidad, un algo susceptible de aumento y disminucion, es evidente que podrá medirse. Para ello se necesita tomar una unidad de medida que nos sirva de término de comparacion. Esta unidad, arbitraria como todas, establecida por los físicos, es el kilogrametro, ó sea el trabajo necesario para elevar un kilogramo de peso a un metro de altura en un segundo. El kilogrametro como se ve, es una unidad completa constituida por tres unidades simples, de donde resulta que todo trabajo es una combinacion cuyos elementos son estos: masas ó pesos, tiempos y espacios. Una masa dos veces, ó tres veces ó a veces mayor que otra, levantada a la misma altura y en el mismo tiempo, representará, pues, un trabajo dos, tres, ó a veces mayor también.

Las causas productoras del trabajo, ó sea las fuerzas, se clasifican en los tres grupos siguientes: mecánicas, físicas, y químicas. Una fuerza se mide por el trabajo que ella ejecuta, y puede decirse que el kilogrametro es la común medida de la fuerza y del trabajo, que en realidad no son cosas distintas, de la evolucion de la materia. Si aplicando una fuerza cualquiera se ejecuta el trabajo de elevar un metro cúbico de agua a cierta altura, este trabajo se convierte en fuerza, que conservará disponible el agua hasta que vuelva a caer de la misma altura, ejecutando un nuevo trabajo, como, por ejemplo, el de hacer funcionar la rueda de un molino.

Como la fuerza se convierte en trabajo y este en aquella, así toda fuerza ó trabajo mecánicos se convierten en otro u otros de la misma especie distinta, pero en cantidades absolutamente equivalentes; por manera que, allí donde desaparece ó se consume una fuerza, aparece y se produce otra. Ni es posible aniquilar un sólo átomo de materia, ni un sólo quilogrametro de fuerza en el Universo. Las masas, los tiempos, los espacios, en una palabra, sus factores serán variables hasta el infinito; pero su producto queda constante, fijo, inmutable, eterno.

Si, pues, trabajar es cambiar, cambiar es moverse, moverse es progresar: el trabajo es su génesis, su condicion, su ley. No en vano todo cuerpo que trabaja acrecienta su propia robustez, al contrario de lo que sucede con el órgano inactivo, que se atrofia y muere. Las aguas de los rios, animadas por el movimiento de descenso que la gravedad les impone, se conservan incorruptas y aun mejoran su calidad; las aguas encharcadas se corrompen fácilmente, porque su reposo les impide luchar con ventaja contra los elementos que conspiran a favor de su descomposicion. Los pueblos trabajadores producen ciudades robustas de cuerpo y valientes de espíritu, capaces de resistir las inclemencias del tiempo y las fatigas del campo ó del taller, y mas capaces todavia de oponerse con firmeza a las demasías de un poder despótico; al revés de los pueblos holgazanes ó viciosos, capaces sólo de producir súbditos enclenagues, que serán carne de hospital, ó bimanos de san-gre impura que serán carne de presidio.—CRISÓSTOMO.

REPUBLICA CHILENA.

(“EL PORTENIO”)

La guerra civil que acaba de pasar en Chile es una nueva demostracion dada al mundo civilizado de que en los países iberoamericanos el órden público es inestable, y de que, por efecto de atavismo político, hay siempre en ellos tendencia a turbar el general sosiego con agudas crisis de barbarie, siendo unas veces causa eficiente de trastornos el abuso ó arbitrariedad de los gobernantes, y otras la impaciencia ó insensatez de los partidos. Aquel país—y también el Brasil y la Republica Argentina—era tenido en los últimos tiempos como excepción a la común regla; y sus instituciones y sus hombres públicos se consideraban ejemplo de prevision y de cordura, a la vez que sus grandes recursos y su brillante adelanto material los hacian aparecer serios, prósperos y respetables a ojos de los extraños. Pero el juicio superficial y lejanas apariencias son nada ante la triste realidad de las cosas; y hoy los resultados enseñan que bajo un manto de púrpura existia allí algo como infecta podredumbre. Del Perú dijo el Libertador que encerraba en su oro y sus esclavos dos elementos de ruina. Chile—afortunado é implacable vencedor del Perú—ha hecho recordar a un respetable diario libérrimo, que un país no vive únicamente de escuelas, caminos, ferrocarriles, puentes y telégrafos. Mas sencilla es aún la palabra divina: No sobe de pan vive el hombre.

Esta revolucion en un pueblo tan pacífico, tan laborioso y tan amante de la paz como el de Chile, servirá de saludable ejemplo a los demás gobernantes de la América.

Con efecto, ella ha venido a demostrar que para los pueblos todo es nada, cuando imprudentemente sus gobernantes tratan de conculcar sus libertades y de negarles sus fueros.

Y cuando vemos que a toda queja y a todo reproche se contesta exagerando el progreso material obtenido en tal ó cual tiempo, nos acordamos de la sencilla palabra divina citada.

Es un error creer que los pueblos se satisfacen con solo el progreso material y que son como las tías que roucan felices sobre el abundante afrocho. El pueblo de Chile tenía para ser feliz con sus ferrocarriles, caminos, vapores y salitre, con su sobrante de mas de 20 millones y sus cuarenta y tantas toneladas de plata en pasta, en tesorería, y sin embargo, la imprudencia de un gobernante que ni en la crisis de la guerra se olvidó de esas mejoras materiales, lo llevó a la mas violenta y desastrosa de las resoluciones.

Aquel rey de Francia que no solo se llamó él mismo *Gan Rey*, sino que se hizo llamar por sus aduladores *Roy Sol*, decia cuando alguno le observaba que el pueblo de Paris rugía por escases de libertades: “Que mas quie-

re; no he hecho de Paris la capital del mundo por su grandiosidad? Que se emprendan nuevas obras,” é imposible continuaba en sus atropellos é injusticias.

La historia imparcial relata en lo que paró aquello.

RECIPROCIDAD CON MEXICO.

La noticia de estarse llevando adelante las negociaciones para un convenio de reciprocidad entre México y los Estados Unidos, basados en la cláusula Aldrich del arancel Mc Kinley, y de que sea probable negociar además un tratado amplio y general, para cuya ratificacion habia de ser consultado el Senado, inspira al *Herald* de Chicago un artículo interesante y de cuyos conceptos principales pasamos a tomar nota.

Cuanto al primero de los convenios, desde luego se comprende y así lo hace notar el *Herald*, que en el estado en que están las cosas, poco podría beneficiar a México. La amenaza que envuelve la cláusula no afectará a México apreciablemente.

El café sería en realidad la única base sobre la que se pudiera negociar, pues aquel país no produce té, y tiene pocos cueros y azúcar que exportar.

Es un hecho sabido, aunque no se diga, que México, siguiendo lo hecho por los Estados Unidos, ha subido sus aranceles a varios artículos importantes que producen los Estados Unidos, para poder de este modo negociar más favorablemente. El resultado de esto será que las concesiones de México se reducirán sencillamente a la rebaja de los derechos aumentados.

Dícese que México podría producir mucho azúcar si tuviera la perspectiva de un buen mercado; pero debe añarse que según la ley Mc Kinley el azúcar mexicano sería admitido aquí en las mismas condiciones que el cubano, el alemán y el de otras partes, pues no podría concederse a México ventajas especiales. Así lo han averiguado con respecto a sí mismos los productores de azúcar de las islas de Sandwich.

Respecto de un tratado general de comercio entre México y los Estados Unidos, opina el colega chicaguense, que no pueden abrigarse grandes esperanzas. El Gobierno de México se ha preparado elevando su arancel, como ya dicho, y una vez hecho el negocio los Estados Unidos se encontrarán como estaban antes de que Mr. Blaine hiciera nacer en el Gobierno de México el propósito de aumentar ciertos derechos con el exclusivo fin de tener bases con que negociar. No debe olvidarse que éste tratado general habria de ser sometido al Senado para su aprobacion, y antes de ser efectivo tendria que dictar la Cámara de Representantes la legislación necesaria. No es probable que este cuerpo esté hoy más dispuesto a dictar esas leyes que lo estuvo con referencias al tratado Grant-Romero. Con todo, la Cámara obraría con prudencia si no pusiera obstáculos a este pacto. “La reciprocidad—termina sentenciosamente el *Herald*—es el tributo que el vicio de la proteccion rinde a la virtud de la libertad comercial, y sería bueno que la Cámara lo aceptara como tal.”

Las Novedades.

El Regreso a la Patria.

Nuestro estimado colega “La Colonia Mexicana” de Bakersfield, Cal., despues de insertar en sus columnas nuestro último artículo intitulado “La Repatriacion,” dice lo siguiente: Respecto a lo que dice nuestro ilustrado colega “El Fronterizo” de Tucson, refiriéndose a contestar el artículo de Repatriacion,” perteneciente a “La Correspondencia Agrícola,” nos unimos a secundar las ideas justificables y progresivas de “El Fronterizo,” asegurando también que si hay familias en California, que si no han regresado a su involuntaria patria, contribuye muchas veces a la falta de recursos y otras circunstancias que no se les han permitido.

Nada menos en esta poblacion han no una, sino varias familias mexicanas que quieren con gu-

to repatriarse y colonizar los Estados fronterizos de nuestra República, esperando solamente ver el principio del movimiento, para hacer lo posible en realizar sus deseos.

Nosotros, por nuestra parte, también lo haremos tan pronto como las circunstancias nos lo permitan; pues nuestros sueños son siempre volver a repatriarnos al país nuestro y dejar el que no nos pertenece; pero las razones expuestas nos privan de verificarlo, no perdiendo por esto las esperanzas de contaros tan bien en el número de los colonos.

CANDIDATURAS.

W. F. OVERTON

Es postulado por el partido demócrata para Tesorero de la ciudad. El Sr. Overton, es el actual jefe de la oficina del Express de Wells Fargo en esta ciudad, y de consiguiente, bien conocido del público.

Para Conciliar.

Nominado por el partido demócrata, para candidato para conciliar por la seccion 1.ª, me presento como tal ante los ciudadanos de Tucson, confío en que una vez mas me honrarán con su voto en la proxima eleccion del 14 del presente.

JULIO GOLDBAUM.

Para Colector y Asesor de la Ciudad.

Cediendo a las súplicas encarecidas de mis amigos, sin distincion de opiniones políticas, por el presente me anuncio como candidato al puesto de Colector y Asesor de la ciudad en la próxima eleccion, y solicito muy respetuosamente el apoyo de los votantes de Tucson.

ANTONIO COENEN.

Para Recorder.

El que suscribe, nominado por el partido Republicano para Recorder de la ciudad, se presenta como candidato para tal cargo, y respetuosamente solicita el voto de los ciudadanos en la proxima eleccion de Diciembre, 14.

CARLOS H. MEYER.

Para Asesor y Colector.

Para Asesor y colector, nominado por el partido Republicano para tal empleo de la ciudad, espero ser favorecido en la eleccion del 14 de Diciembre, con el voto de los ciudadanos.

W.M. REID.

Para Conciliar de la Seccion Dos.

Nominado por el partido republicano de esta ciudad, para conciliar por la seccion Dos, me presento como candidato para tal cargo, y espero que los votantes de la ciudad me honren y favorezcan con su voto en la eleccion del 14 del próximo Diciembre.

C. T. NUTTER.

Al Público.

Tengo el honor de anunciar a mis compatriotas y a los conciudadanos en general de esta ciudad, que en las proximas elecciones correré como candidato para Colector de Licencias y Taxes Municipales, no dando de la benevolencia del público mi favorezca con su voto.

ENRIQUE LEVIN.

El Mundo Enriquecido.

Las facilidades del presente día para la produccion de todo aquello que conduce al bienestar material y felicidad del género humano, son casi limitadas, y cuando por primera vez se produjo el JARABE DE HIGOS (Syrup of Figs), fué el mundo enriquecido con el único laxativo perfecto que se conoce, puesto que es el único remedio verdaderamente agradable al paladar, y pronto y efectivo para limpiar el sistema con suavidad en la primavera, ó en cualesquier tiempo; y mientras más conocido es más popular.

El Comercio mejor abastecido en Nogales, Sonora, en abarrotes, granos, frutas frescas y pasadas y vinos de California es el Don José María Tapia. Es la única casa que ven le legítimo Mezcal de BACANORA y el Licuaguá de PEQUIRA; la única fabrica de cigarros NUMERO UNO, y la única que vende los famosos tabacos de Ojocota, Aconchi y el Rincon.